

Certification of Translation

We, ASAP Translate, a professional translation services company having no relation to the client, hereby certify that our company's translations have been translated by qualified and experienced translators, and meets all USCIS requirements. In our company's best judgment the certified translations we provide are a true and accurate translation of the original documents, which truly reflects the content, meaning and style of the original documents.

We do not guarantee that the original is a genuine document, or that the statements contained in the original document are true. ASAP Translate assumes no liability for the way in which the customer uses the translation or any third party, including end-users of the translation.

Sincerely,

Thunder Hawk LLC
d/b/a ASAP Translate
Address: P.O. Box 479 Lehi UT 84043



Signed:



Acta del Comité de Invierno del Área 20 del Norte de Illinois 20 de enero de 2024, en persona y en línea/vídeo

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: LAS ACTAS SE CONSIDERAN PUBLICACIONES CONFIDENCIALES Y SÓLO DEBEN UTILIZARSE CON FINES DE AA

Apertura de la reunión: La Coordinadora de Área, Dawn, abrió la reunión a las 9:00 am. El grupo participó en un tiempo de silencio seguido de la Oración de la Serenidad. Dawn hizo los anuncios de la reunión.

Asistencia:

Asistentes por primera vez: Christa Alt RSG Diseño para Vivir y silla de literatura D11, Margaret D43, Ursula D43, Laura Grupo Remanente, Rueben RSG Domingo por la Noche Estudio BB Elgin, Jeremy Alt MCD D23, Dean Silla de Literatura D42, Josh MCD D62, Jen RSG y Alt Tratamiento D41, Julie D43, Amy RSG Reunión BB Femenina Bloomindale y Alt Coordinadora del Servicio de Respuestas, Brad D40 Coordinadora del Tratamiento, Brad Coordinadora de Tecnología D43, Diane RSG Mujeres Felices Alegres y Libres, Marcello MCD D20, Georgine Coordinadora de IP D11 y RSG 3 Legado, Christy RSG Grupo Esperanza y Serenidad y Coordinadora del Directorio D22 **Aniversarios:** Eric 36 años, Chris 9 meses, Charles 1 año, Brad 5 años, Lisa 10 años, Bonnie 11 años

Aprobación del acta de la comisión: Las actas se aprueban por unanimidad

Informe del delegado - Erik L

En primer lugar, me gustaría dar la bienvenida a todos los nuevos RSGs, MCDs y Coordinadores de Servicio de Distrito - Espero servir con ustedes durante los próximos 2 años. Al comenzar un nuevo año, me gustaría darles las gracias una vez más por la oportunidad de servir como su Delegado del Panel 74 Área 20. Estoy muy agradecido y honrado. Estoy extremadamente agradecido y honrado y haré el mejor trabajo que pueda para servir al Área. Será mi intención compartir toda la información que reciba tan pronto como la obtenga. También me gustaría dar las gracias a Chris D., por su ayuda a mí personalmente, y por el fantástico trabajo que hizo como nuestro delegado los últimos 2 años. De cara a la Conferencia de Servicios Generales de este año, mi objetivo será escuchar a tantas personas como sea posible y obtener todas las aportaciones que pueda de la confraternidad del Área 20. Intentaré ser lo más accesible posible para todos. Trataré de ser lo más accesible posible y siempre se me puede contactar por teléfono o correo electrónico - por favor no dude en ponerse en contacto conmigo.

Hasta ahora...

He recibido mi asignación de comité para la Conferencia de Servicios Generales. Me han asignado al **Comité de Agenda**. Tradicionalmente, este comité revisa los temas de la conferencia, las ideas para las presentaciones y los talleres. Este año también se ha añadido a este comité el Plan de Inventario de la Conferencia. El 3^{de} enero asistí a una sesión de formación sobre On Board. On Board es el nuevo portal de información que utiliza la OSG para compartir información con los delegados y entre ellos. Sustituirá al panel de control de la Conferencia. El 3^{de} enero también asistí a la sesión mensual de puesta en común con los demás delegados de la Región Centro-Oriental y nuestra fideicomisaria de la ECR, Cathi C. Cathi preside esta reunión mensual para que los delegados puedan compartir información dentro de nuestra región. El 13^{de} enero, participé en el Taller de Servicio del Distrito 22 en Elgin. Gracias al Distrito 22 por organizar un gran evento y gracias a Joey y Lisa S. por sus excelentes presentaciones.

Próximamente...

Tras la reunión de la Junta de Servicios Generales del 30 de enero, se elaborará un orden del día definitivo, junto con material de referencia, que se distribuirá del 16 al 23 de febrero a los delegados. Trabajaré con nuestra Delegada Alterna, Lisa S., para que esto se distribuya al Área 20 tan pronto como lo recibamos. Yo esperaré, como en los últimos años, que tengamos una serie de reuniones virtuales para revisar los puntos de la agenda antes de nuestro Taller Pre-Servicio General el 23 de marzo. Tengo previsto asistir a la Conferencia de Delegados Pasados y Presentes (CDPP) en Muncie, IN del 9 al 11 de febrero. Asistiré a la Reunión de Delegados de la CSG el 15 de febrero. Asistiré a la sesión para compartir de la Conferencia de Servicios Generales el 27 de febrero. En nuestra Conferencia de Primavera, el sábado 2 de marzo, se me ha pedido que modere una sesión de intercambio en la que revisaremos las cuestiones planteadas por el Comité de Custodios sobre Literatura, revisando cómo podemos manejar cualquier posible solicitud futura para cambiar la literatura escrita por nuestros fundadores.

En lo que va de año no he tenido ningún gasto.

Informe del Tesorero - Dave F

| Cuenta | 2023 Importe | 2023 Importe | 2024 Importe | 2024 Importe |
|--------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------|--------------|
| cuenta corriente | | \$ 61,154.61 | | \$ 54,277.44 |
| Lata verde (restringida) | \$ 1,617.62 | | \$ 1,642.62 | |
| Lata rosa (restringida) | \$ 1,920.36 | | \$ 2,213.43 | |
| Total restringido | | \$ 3,537.98 | | \$ 3,856.05 |
| Cuenta corriente neta | | \$ 64,692.59 | | \$ 58,133.49 |
| Reserva prudente | (0.3 X 570,565.00) + intereses | \$ 21,169.22 | (0.3 X \$78,003.00) + intereses | \$ 23,400.90 |
| Total | | \$ 85,861.81 | | \$ 81,534.39 |
| | | | | |
| | Suma Contribución | \$ 85,280.47 | Suma Contribución | \$ 2,110.17 |
| Interés | | \$ | | |
| Ingresos netos (YTD) | Suma de ingresos | \$ 85,280.47 | Suma de ingresos | \$ 2,110.17 |
| | | | | |
| Gastos netos (YTD) | Suma Gastos (por PPR) | \$ 64,021.763 | Suma de Gastos (por PPR) | \$ 6,755.66 |
| | | | | |
| Ingresos (YTD) | | \$ 21,258.71 | | \$ -4,645.49 |

- Los informes finales del "31 de diciembre" de 2023 se han enviado a la página web de la ANI
- Los nuevos formularios de solicitud de reembolso 2024 se han enviado a la página web de la NIA
- Los sobres de contribución NIA 20 están disponibles en la mesa
- Por favor, entregue sus solicitudes de reembolso a tiempo.
- Muchas gracias

Varios

- Si realiza una contribución a través de PayPal, aclare si se trata de una contribución personal, de grupo, de distrito, de una lata rosa o de una lata verde en el "area memo". Si la contribución es de un grupo, aclare el número de grupo o el nombre y la ubicación del grupo en el "**area memo**" para que podamos abonarla al grupo correcto. También puedes enviar un correo electrónico a treasurer@aa-nia.org si no has introducido la información del grupo. Me he puesto en contacto por correo electrónico para asegurarme de que la entidad correcta recibe el crédito por la contribución.
- Clubes, recuerden que no podemos aceptar contribuciones de ustedes. Sí aceptaremos contribuciones de grupos que se reúnan en sus clubes.
- Vamos a seguir utilizando el Streamwood P.O. Box. Así que por favor ignore la nota "No utilizar aher DEC 31, 2023" en cualquier sobres o formularios de contribución.
- Intente utilizar el número de identificación de 9 dígitos de Fellowship connect ID al realizar todas las contribuciones. Si no conoce ese número, póngase en contacto con nuestro registrador de zona de la NIA.
- Los formularios de contribución a la tradición de 7" pueden encontrarse en el sitio web de la NIA (www.aa-nia.org). IFs en la página de inicio o en la sección "Forms for
Página "Uso colectivo". Tenga en cuenta que en este formulario no hay casillas de verificación para las contribuciones "Lata Rosa" o "Lata Verde", por lo que debe identificarlas como tales.

Informe del Tesorero Suplente - Mike H

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/NIA-Alternate-Treas-Report-2024jan20.pdf>

Taller de Orientación de Servicio fue realizado por, Lisa S, Alt. Delegado Erik L, Delegado y Pasados Delegados Kelly L, Robert S y la Coordinadora de Área Dawn B.

Informes de conferencias:

2024 Conferencia y Asamblea de Primavera - Ryan

El coste del almuerzo, el banquete y la inscripción es de 113,96 dólares. Las habitaciones cuestan 119 dólares la noche hasta el 22 de febrerond. Se trata de un evento coloquial.

2024 Conferencia del Libro Grande - Kim S.

Nos disculpamos por no tener un distrito 70 disponible hoy. La esposa miembro de nuestro grupo hogar falleció y el servicio es el sábado. Nuestras reuniones de la conferencia han sido muy productivas y los comités se han llenado. No hemos asegurado la sede todavía, pero tenemos 2 entrevistas con en iglesias locales. Los folletos de inscripción estarán disponibles en la conferencia de primavera. Le he enviado a Dawn nuestro "Save the Date flyer" con la información y la fecha.

2025 Conferencia Estatal de Illinois - Jeff L

La Conferencia Estatal de Illinois se celebrará del 22 de agosto al 24 en el Hyatt Regency de Schaumburg. La primera reunión de planificación será el 24 de febrero en Anona West, en el oeste de Chicago. La mayoría de los puestos de los comités ya están ocupados.

Asuntos antiguos

Examen de los cargos electos vacantes

Suplente Accesibilidades, Suplente Servicio de Contestación, Presidente y Suplente Archivos, Presidente y Suplente CCP, Suplente Literatura, Presidente y Suplente Información Pública.

Fechas de acogida abiertas en el calendario de 2024

D40 acogerá la reunión de primavera del Comité el 18 de mayo . El D12 acogerá la Asamblea de Invierno el 14 de diciembre. Asimismo, la fecha de la reunión de otoño del Comité es el 19 de octubre .

Nuevas actividades

Cargos nombrados y Comités

Comité Consultivo de la Conferencia - Aaron V, Jeff L, Cheryl V, Brett O, Scott T.

Comité de Finanzas - Dave F, Mike H, Katie R D61, Bonnie D12, Sandy D40, Kelly L

Comité Operativo - Erik L, Dawn B, Sue M, Chris S D41, Debbie D21, Tracy D28, David D71 Informe

Carta - Robert S, Dan D11, Laura D43, Laura S D23, Dave D42, Gregorio D45 Equipo Electrónico y

Tecnología - Bryan, Earl, Scott T, Allen J, Rick, Rob M, Dawn B, Cheryl V Comité Ad hoc de

Inventario de Área - Larry S, Allen J, Lorie F, Chris E, Jim T

Moción para crear un puesto de Coordinador(es) de Traducción Lingüística

La Presidenta de Accesibilidades de la N.I.A. y el Panel 64 de Antiguos Delegados proponen la creación de un puesto de Coordinador(es) de Traducción Lingüística. La siguiente información se incluirá en las

Directrices de servicio de la N.I.A: *Responsabilidades de los coordinadores de traducción lingüística*

Siempre que sea posible, el Área 20 del Norte de Illinois se esfuerza por ser inclusiva en la comunicación con los miembros de la hermandad de la N.I.A. en su propio idioma, mediante la traducción de órdenes del día, mociones, actas, presentaciones, informes y otros documentos producidos a nivel del Área. Debido a la magnitud de los documentos creados, no siempre es posible que los servidores de confianza gestionen por sí mismos la traducción a un idioma que no sea el suyo. Con este fin, se nombrarán Coordinadores de Traducción Lingüística para ayudar en la coordinación de la traducción de documentos.

Cualificaciones

- Bilingüe en inglés y en la lengua de traducción requerida (por ejemplo, inglés y español).
- Suficiente experiencia de servicio para familiarizarse con los términos comunes de AA.
- Experiencia con herramientas o servicios de traducción, incluidas las herramientas basadas en web.
- Suficiente tiempo disponible para preparar los documentos que se entregarán al Presidente de Área, o a otros servidores de confianza de Área pertinentes, para que puedan estar disponibles al mismo tiempo y en el mismo formato que los documentos en inglés.

Responsabilidades

- Desempeñar todas las funciones descritas en la sección Responsabilidades de las personas designadas de este documento.
- Estar disponible para ayudar a los miembros del Comité de Área en la traducción de documentos.
- Revisar la exactitud de los documentos traducidos y garantizar que los matices lingüísticos se ajustan al espíritu de las AA.
- Coordinar la traducción de documentos por un proveedor externo si es necesario.

Además, la información que figura a continuación debe insertarse en el Manual de servicios de la ANI, en la página 17 (versión web), bajo el epígrafe Directrices de servicio, Introducción, como un nuevo párrafo 4th :

La N.I.A. cuenta con un Coordinador de Traducción Lingüística para ayudar en estos esfuerzos. Aunque no es responsabilidad de esta persona traducir directamente los documentos e informes, está disponible para ayudar a los servidores de confianza del Área coordinando con terceros proveedores y/o revisando los materiales traducidos.

Moción para enmendar los Procedimientos de Votación para las Elecciones de Área

El Comité de Informes y Estatutos del Panel 72 propone enmendar los procedimientos de votación para las elecciones de Área en el Manual de Servicio del Área 20 del Norte de Illinois (páginas 23-25 de la versión web 12/2023, páginas 32-34 de la versión impresa 09/2022), para mayor claridad y facilidad de lectura, como sigue:

- Las adiciones están subrayadas y en negrita, las supresiones tachadas.
- El Procedimiento del Tercer Legado debe copiarse del Manual de Servicio de A.A. actual para asegurarse de que es exacto, y debe conservarse el diagrama actual.
- El párrafo de la página 25 debería suprimirse por completo.

**todos los números de página hacen referencia al Manual de servicio NIA 20, versión web 09/2022.*

Elecciones locales

Los oficiales de área, los coordinadores de los comités permanentes de **servicio** y todos sus suplentes son elegidos para períodos de servicio de dos años que comienzan en los años pares. Las elecciones se celebran durante la Asamblea de otoño de los años impares, inmediatamente antes del final de la rotación de servicio en curso.

El Coordinador de **Área** leerá la parte del Manual de Servicio de A.A. aplicable a la votación antes de que ésta comience. El resto de los procedimientos de elección serán facilitados por el Delegado anterior más reciente. **El ex Delegado debe revisar las calificaciones para cada puesto antes del procedimiento de nominación y elección para ese puesto.**

La elección de los oficiales, a saber, el Delegado, el Presidente, el Tesorero, el Secretario, el Registrador y sus Suplentes, ~~con excepción de lo que se indica a continuación~~, se hará de acuerdo con el procedimiento del Tercer Legado, tal como se describe en El Manual de Servicio de A.A.. El orden de las elecciones será: Delegado, Delegado Suplente, Presidente, Presidente Suplente, Secretario, Secretario Suplente, Tesorero, Tesorero Suplente, Registrador y Registrador Suplente. Los elegibles para Delegado son: El Delegado electo tendrá un solo período de servicio y no podrá volver a ser candidato para el cargo.

- Se ruega a los candidatos elegibles y dispuestos a presentarse que se identifiquen.
- Se aceptan nominaciones de candidatos elegibles y dispuestos.
- Los candidatos presentan dos minutos de historial de servicio.

Tras la elección de los miembros de la Mesa, se **procederá** a la elección de los Presidentes de las Comisiones Permanentes de Servicio y de sus suplentes, ~~bien por el procedimiento modificado del Tercer Legado~~, **utilizando la votación a mano alzada en lugar de la votación por escrito y la mayoría simple en lugar de la mayoría de 2/3**, ~~bien por cualquier otro medio elegido por la Asamblea durante el proceso electoral~~. Se aceptarán las candidaturas presentadas por los asistentes.

Si sólo hay un candidato para un puesto, se votará SÍ o NO. La votación para un cargo directivo seguirá realizándose mediante papeleta escrita y requerirá una mayoría de 2/3 de los votos afirmativos. La votación para elegir al presidente o al suplente de un comité de servicio seguirá siendo a mano alzada y requerirá una mayoría simple de votos SÍ.

Procedimiento de nominación

- **Se ruega a los candidatos elegibles y dispuestos a presentarse a un puesto que se identifiquen.**
- **También se aceptan nominaciones de candidatos elegibles y dispuestos.**
- **Los nombres de todos los candidatos se exponen en un tablón.**
- **Los candidatos presentan historias de servicio de dos minutos.**
- **Después de que todos hayan dado su historial de servicio, comenzará la votación.**
- **Se ruega a los candidatos que abandonen la sala cuando la votación no sea por escrito.**

El Tercer Legado Procedimiento de elección

Procedimiento de nombramiento

- Todos los miembros del Comité de Zona pueden ser Delegados.
- El presidente pide a los elegibles que se pongan en pie para que todos los asistentes tengan la oportunidad de ver a los candidatos elegibles.
- A continuación, el Presidente pide que se sienten quienes no pueda o no quiera ejercer de Delegado.
- Los nombres restantes se publican en una pizarra.
- A continuación, el Presidente pide a los asistentes que presenten sus candidaturas.

Procedimiento de votación

1. Los nombres de los candidatos elegibles se exponen en un tablón. Todos los miembros con derecho a voto de la Asamblea de Área votan por escrito, una opción por papeleta. El recuento de votos de cada candidato se publica en el tablón.

• Es elegido el primer candidato que obtenga DOS TERCERAS PARTES del total de votos.

2. Las retiradas comienzan después de la segunda votación. Si un candidato obtiene menos de *un quinto* de los votos totales, su nombre se retira automáticamente, salvo que los dos primeros candidatos deben permanecer. (En caso de empate para el segundo puesto, el primer candidato y todos los segundos empatados permanecen como candidatos).

3. Después de la tercera votación, los candidatos con menos de *un tercio* del total de votos serán retirados automáticamente, salvo que permanezcan los dos primeros candidatos. (En caso de que haya empates para el segundo puesto, el candidato más votado y todos los segundos empatados permanecen como candidatos).

4. Después de la cuarta votación, si ningún candidato obtiene los dos tercios del total de votos, el candidato con *menor* número de votos se retira automáticamente, excepto los dos primeros candidatos. (En caso de empate para el segundo puesto, permanecen el candidato más votado y todos los candidatos empatados en segundo lugar).

• En este punto, el presidente pide una moción, una secunda y una mayoría simple de manos sobre la realización de una quinta y última votación.

• Si esta moción es rechazada, se acaba la votación y la elección se hace por sorteo - "a la gorra"- inmediatamente.

• Si se aprueba la moción, se procede a una quinta y última votación.

5. Si tras la quinta votación no se produce ninguna elección, el presidente anuncia que la elección se hará por sorteo (del sombrero). En este momento, quedan los dos primeros candidatos. En caso de empate en el primer puesto, permanecen todos los candidatos empatados en el primer puesto. En caso de que no se produzcan empates en el primer puesto, quedan el primer candidato y los candidatos empatados en segundo lugar.

6. A continuación, el escrutador realiza un sorteo y el primero que sale de la chistera es el delegado (u otro funcionario).

Propuesta para modificar la lista de la Asamblea de Área y del Comité de Área

El Comité de Informe y Estatutos del Panel 72 propone enmendar la lista de miembros votantes de la Asamblea de Área en las páginas 17 del Manual de Servicio del Norte de Illinois y la lista de miembros del Comité de Área en la página 26 para mayor claridad y coherencia.

No se trata de añadir a nadie nuevo como miembro con derecho a voto de la Asamblea, sólo de añadir detalles y claridad a la lista de miembros

**todos los números de página hacen referencia al Manual de servicio NIA 20, versión web 12/2023.*

El Comité de Área (Añadir más detalles, aclarar y reordenar por número)

- 1 - Todos los D.C.M.s actuales y todos los D.C.M.s suplentes actuales
- 2 - El Delegado de Área y el Delegado Suplente
- 3 - El coordinador de zona y el coordinador suplente
- 4 - El Tesorero de zona y el Tesorero suplente
- 5 - El Secretario de Área y el Secretario Suplente
- 6 - El Secretario de Área y el Secretario Suplente
- 7 - Todos los Presidentes electos de Comités Permanentes-de Servicio de Área y sus Suplentes
- 13 - Todos los antiguos Delegados de Área
- 8 - Archivero de zona
- 9 - El editor y el coeditor de Conceptos
- 10 - El administrador web de zona y el administrador web suplente
- 11 - El Custodio del Manual de Servicio de la N.I.A.
- 12 - Todos los Presidentes de Comités Administrativos de Área

Los miembros votantes de la Asamblea de Área (Añadir más detalles, aclarar y reordenar por número)

- 1 - Todos los R.S.G. actuales o su suplente, en caso de ausencia del R.S.G.
- 2 - Todos los D.C.M. actuales o su suplente, en caso de ausencia del D.C.M.
- 4 - El Coordinador de Área y el Coordinador Suplente
- 3 - El Delegado de Área y el Delegado Suplente
- 7 - El Secretario de Área y el Secretario Suplente
- 14 - Todos los Delegados de Área anteriores
- 6 - El Secretario de Área y el Secretario Suplente
- 8 - Todos los presidentes electos de los comités permanentes de servicio de área o su suplente, en caso de ausencia del presidente.
- 5 - El Tesorero de Área y el Tesorero Suplente
- 9 - Archivero de zona

10 - El editor o coeditor de conceptos, en ausencia del editor

11 - El administrador web de zona o el ~~administrador web~~ suplente, en caso de ausencia del administrador web.

Moción de suelo

PROPUESTA DE CONTRIBUCIÓN A LA JUNTA DE SERVICIOS GENERALES

- El Comité de Finanzas propone enviar 15.000 dólares al GSB
- En 2023, NIA 20 tuvo ingresos superiores a 20.000 dólares
- No contribuimos al GSB la segunda mitad de 2023 debido a la moción del Foro Regional Centro-Este para el reembolso al Área & representación del Distrito.
- Tras el reembolso del ECRF, tenemos dinero para contribuir al triángulo.
- A la Junta de Servicios Generales siempre le viene bien el dinero, sobre todo ahora, debido a la escasez de contribuciones y de venta de literatura.

Informes MCD

D10 - Lorrie MCD Tendremos la conferencia Tri County el 6 de abrilth. La información está en nuestra página de internet. Estamos teniendo un taller combinado de RSGs y lo pedimos en canasta con D11 y D12. El próximo será en el D12 en Mayo y en Octubre en el D11. D11 - **Dan MCD** Febrero 18 tendremos el Brunch de Veteranos en el American Legion Hall en Wauconda. La puerta se abre a las 9am, el brunch es de 9:30 - 11am luego empiezan los oradores. El costo es de \$ 7.00. También, quiero promover el Manual de AA del Legado de Servicio y el Estudio de Conceptos. Nos hemos estado reuniendo cada tercer jueves del mes. Estaré enviando nueva información al webmaster.

D12 - Bonne MCD Nuestro distrito tiene un desayuno de primavera.

D21 - Debbie MCD Mi distrito está involucrado con la Conferencia de Primavera que se aproxima. Por favor insístanse y asistan a ese evento. **D22 - Paula MCD** Tuvimos un increíble taller de servicio el fin de semana pasado. Quiero agradecer personalmente a Lisa, Erik y Joey por estar en el panel. Nos hemos ofrecido para ser los anfitriones de la reunión del Comité de Invierno del Área el 19 de octubre.

D28 - Tracy MCD Estamos intentando cubrir algunos de nuestros puestos.

D40 - Sandy MCD John Alt. MCD Nuestra primera reunión de distrito es este viernes. La mayoría de los comités ya están ocupados. Planeamos organizar talleres. El D40 será el anfitrión de la Conferencia Estatal de 2025. Seremos anfitriones de la reunión del Comité de Primavera del Área. Estamos participando en el DuPage Open Febrero 17 en Parkview Community Church. Jen será uno de los oradores. Las puertas abren a las 6pm.

D41 - Lael Alt MCD Nuestra reunión de distrito se celebró el pasado jueves. Nos movimos para distribuir algunos de los fondos. Nuestro comité de Talleres tendrá un taller en abril o mayo sobre los Pasos 8 y 9. Estamos participando en el Abierto de DuPage.

D42 - Dave MCD Hemos tenido dificultades últimamente en nuestro distrito, 14 de 20 puestos vacantes. Nuestro sitio web estaba completamente caído. El Servicio de Contestación tuvo 193 de 220 llamadas abandonadas este año pasado. Hemos tenido ayuda del Área. Ahora mismo, hay 15 de 20 puestos cubiertos. 50 personas asistieron a la última reunión. Nuestro nuevo sitio web se lanzará pronto. El servicio de contestador automático es nuevo y funciona bien. Se están corrigiendo los Directorios y la App de la Guía de Reuniones.

D43 - Laura MCD Fuimos anfitriones de la reunión de hoy. Nuestro comité PI/CPC tiene anuncios en línea. Stephanie H, es mi MCD suplente.

D61 - Katie MCD Lisa Alt. MCD Nuestra primera reunión de distrito es este viernes. El puesto de secretario está vacante. Fuimos anfitriones de la BBC en noviembre. Tendremos un BB trivia hoy a las 4pm. El Fox Valley Open es el 11 de Mayo.

Informes de las Comisiones de Servicio

Accesibilidades - Chris E. Los kits están pendientes de entrega. Enviaré los enlaces a los presidentes. Organizaré un panel sobre Accesibilidades en la Conferencia de Primavera.

Archivista - Cheryl V. La Conferencia de Primavera se ha puesto en contacto con respecto a la sala de archivos para la Conferencia de la Asamblea de Primavera. He respondido con los requisitos de la NIA para la sala de archivos, junto con lo que hay que hacer para que sea posible. Para información general, los archivos de la N.I.A. se encuentran en un almacén interior de 10 x 10 repleto de cajas. Aunque muchos de los artículos han sido clasificados y etiquetados por nuestro anterior archivero, gran parte de ellos aún no han sido clasificados. Nuestras exposiciones no están prefabricadas. Para crear una exposición, sacamos objetos de las distintas cajas. Así, para la Conferencia de la Asamblea de Primavera se extraen artículos diferentes a los de la Conferencia del Libro de Bog. Algunos de los elementos son generales y se utilizan en todos los expositores. Pero las exposiciones pueden ser un poco más específicas en función del solicitante. Me han nombrado miembro del Comité de Tecnología y a petición mía. Como he mencionado en informes anteriores, esperamos digitalizar muchos de nuestros archivos para que sean más accesibles a los miembros de la NIA. Esperamos que los documentos protegidos por el anonimato sean accesibles a todos. Los documentos con nombres y apellidos se colocarán en una base de datos.

lugar seguro con acceso controlado. Espero poder redactar las actas con el tiempo para colocarlas en un lugar accesible.

Acortando las distancias - Jim T. La evolución del Plan ULO 2.0 sigue cumpliendo su doble mandato de conectar a las personas con AA al salir de un centro, y de proporcionarles una educación básica sobre lo que es AA y lo que no es AA. Fase Uno: Creamos las nuevas etiquetas de libros con código QR, y las tarjetas de visita QR que llevan al nuevo Directorio de Servicios de Contestación centralizado en el sitio web de la N.I.A.. Se han puesto a disposición de los Coordinadores de los Comités de Tratamiento y Correccionales de Área para su inserción en todos los libros de AA donados a cada centro, y las tarjetas de visita se pueden entregar directamente en las reuniones de los centros donde no se donan libros. Como ULO no puede abrir nuevas reuniones solo de ULO en las instalaciones, estamos confiando en el excelente apoyo entre comités de aquellas personas que ya tienen un "asiento en la mesa" en esas instalaciones. Fase Dos: Esta semana, nueva información de ULO ha sido puesta a disposición de los Coordinadores de Área para Tratamiento, Correccionales, y Servicio de Contestación, para distribución inmediata a todos sus contrapartes de Distrito, y a todos sus voluntarios que van a las instalaciones. Esta nueva información de ULO ayudará a todos los voluntarios existentes a incluir un mensaje básico de ULO, junto con sus propios mensajes de recuperación, en esas reuniones en las instalaciones. De acuerdo con el Manual de Servicio de la AIN, Responsabilidades de los Coordinadores de las Sesiones de Trabajo de la Asamblea: Planeamos presentar un Taller de ULO en la Asamblea de Primavera el Sab. 2 de marzo de 2024. Diga a todos los coordinadores y voluntarios de los Distritos de Tratamiento, Correccionales y Servicio de Contestación que deben asistir a este taller.

Correccionales - George Tenemos una nueva suplente, Jennifer G. Estamos celebrando reuniones mensuales online a las que asiste mucha gente. Seguimos tratando de obtener acceso en varias instalaciones. En la Conferencia de Primavera vamos a organizar un panel. Si has estado involucrado en correccionales y te gustaría participar, por favor ven a verme después de la reunión. Si necesitas literatura para las instalaciones, por favor, también ven a verme. ¡Soy tu hombre!

Equipo Electrónico y Tecnología - Bryan Estamos probando una nueva configuración aquí hoy y probando cosas nuevas para el híbrido. El cambio se ha hecho para el correo electrónico. Esté atento a la documentación, asegúrese de que su información es correcta con el Registrador. One Drive llegará pronto. Hay un deseo de llevar a cabo talleres de tecnología para los distritos. Rick es nuevo en el comité y ha sido de mucha ayuda. También, gracias a Rob por el tiempo invertido en el cambio de los correos electrónicos.

Literatura - Jan Pronto celebraremos reuniones mensuales. Estoy animando a mi comité a comprobar la caja 549 para ver si hay novedades. Tendremos artículos en la conferencia.

Custodio del Manual de Servicio - Cheryl V Los cambios aprobados en la Asamblea de Invierno han sido añadidos al Manual de Servicio en este momento. Tanto la versión en inglés como en español han sido actualizadas en la web. El Comité de Tecnología ha actualizado las distintas direcciones de correo electrónico. Éstas se han actualizado en la contraportada de la versión impresa. Ahora también tenemos correos electrónicos para los Suplentes del Comité de Servicio. También se han añadido a las contraportadas. Me costó un poco de trabajo, y tuve que rehacer completamente la portada en español, pero ya están terminadas. Al actualizar las portadas, descubrí que había un enlace web que ya no era correcto. Ya está corregido. Sin embargo, eso significa que tengo que revisar el documento completo para ver si hay algún otro error. Espero hacerlo pronto. Por el momento no hemos impreso el Manual de servicio, ya que tuvimos algunos problemas con las direcciones de correo electrónico. Ya están listos para imprimir. Me gustaría sugerir que la N.I.A. empiece a considerar la idea de que el Manual de Servicio de la N.I.A. se "divida" en un Manual del RSG y un documento aparte para Deberes y Responsabilidades. Esto sería una vuelta a lo que teníamos antes de 2008. Aproximadamente la primera mitad de nuestro manual es información que nuestros RSG y los miembros en general encontrarían útil para su compromiso de servicio. La última porción de nuestro manual son los Deberes y Responsabilidades de los oficiales del Área, comités de servicio, y otros servidores de confianza del Área. La primera mitad generalmente ha tenido cambios limitados a través de los años. Si hiciéramos esto, la versión más vieja no se pondría al día tan rápidamente. Esto permitiría una impresión más frecuente del Manual del RSG. El manual estaría disponible en el sitio web y podría imprimirse como referencia y llevarse a las reuniones de la N.I.A. a medida que nos acercamos a las elecciones bianuales.

Tratamiento - Kevin y Jeff Estamos esperando que llegue el Kit de Tratamiento. Tendremos un panel en la conferencia de primavera. Necesitaremos ayuda de otros comités para encontrar la mejor manera de llevar el mensaje a los entornos de tratamiento, teniendo en cuenta que somos invitados.

Informes de los funcionarios

Delegada suplente - Lisa

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Alt-Del-Report-Winter-Committee-2024-01-21-14.pdf>

Coordinador de Área - Dawn Hemos tenido mucho que hacer en el Año Nuevo para NIA. Hemos visitado el banco y cambiado las cuentas. Estoy en el proceso de obtener Zelle para NIA, para que podamos escanear y pagar por los almuerzos en las reuniones del Comité de Área y Asambleas, y también para hacer contribuciones. Estoy deseando visitar las reuniones de Distrito, y tengo la intención de

llegar a todos ellos durante el primer año de esta rotación. Participaré en un taller en el Distrito 10 el 17 de febrero, y estoy deseando asistir a la Conferencia de Delegados Pasados y Presentes en Indiana el fin de semana anterior. MCDs, por favor noten que no tenemos muchos anfitriones para las Reuniones del Comité de Área o Asambleas en 2024. Por favor consideren ser anfitriones. NIA paga todos los gastos y le guiará a través del proceso. Gracias a todos los designados del Comité por aceptar las funciones que les he pedido que asuman. No duden en ponerse en contacto conmigo e invitarme a sus reuniones de Distrito.

Presidente suplente - Aaron V

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Alt-Chair-Winter-Committee-2024.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Presidente-Alt-Comite-de-Invierno-2024.pdf>

Registrador -

Secretaria suplente - Kim D.

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/Winter-2024-Winter-Committee-Report.pdf>

<https://aa-nia.org/wp-content/uploads/2024-Jan-Registrador-Alternativo-del-Area-20.pdf>

Secretaria - Sue M. Estoy emocionada de comenzar esta nueva rotación como su Secretaria de Área. Las actas de la Asamblea de Invierno han sido traducidas al español y enviadas a la Lista de Área para su distribución. Utilizaré el servicio de traducción para las actas. El costo de la traducción fue de \$181.65. Hoy me dieron una tarjeta de débito para la cuenta de cheques del Área para usar cuando haga futuros pedidos de traducción. Esto me facilita mucho las cosas. Por lo tanto, en el futuro, el coste de la traducción no formará parte de mis gastos de reembolso. Quiero hacer hincapié en lo importante que es que los oficiales, presidentes de comités y comités administrativos me envíen por correo electrónico sus informes para incluirlos en las actas. O me los entreguen el día de la reunión. Muy a menudo, no podemos escuchar estos informes por falta de tiempo. Queremos saber qué están haciendo.

Incluir sus actividades en las actas es una buena forma de darlas a conocer. Mejor aún, envíe su informe por correo electrónico a toda la lista. Si utilizas Word para redactar tu informe, existe una función de traducción. Es fácil de usar. Rachel, la nueva Secretaria Alternativa de Área, y yo nos reunimos para revisar sus deberes y responsabilidades. Hablamos de cómo ella puede apoyarme durante esta rotación. Mis gastos hasta la fecha son \$181.65.

Rachel M. - Nada que comunicar

Tras el micrófono abierto, se propone levantar la sesión. La reunión finalizó con la Declaración de responsabilidades.

Presentado con el debido respeto,

Sue M.

NIA 20 Secretario suplente

La próxima reunión es la Asamblea de Primavera 2 de marzo en el Hyatt Regency Schaumburg.